

Heinrich Heine  
(1797-1856)

# Die Lorelei

Anon.

Mäßig, mit Empfindung

The first system of the musical score is for four voices: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). It is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The tempo and mood are 'Mäßig, mit Empfindung'. The lyrics are: 'Ich weiß nicht, was soll es be - deu-ten, dass ich so trau-rig bin, ein Was soll es be - deu-ten, dass ich so trau-rig bin, ein Was soll es be - deu-ten, dass ich so trau-rig bin, ein'. The dynamics range from *mf* to *p*. The Soprano part has a fermata over the final note. The Alto, Tenor, and Bass parts have a fermata over the final note. The Alto part has a sharp sign over the final note.

S. Ich weiß nicht, was soll es be - deu-ten, dass ich so trau-rig bin, ein

A. Was soll es be - deu-ten, dass ich so trau-rig bin, ein

T. Was soll es be - deu-ten, dass ich so trau-rig bin, ein

B. Was soll es be - deu-ten, dass ich so trau-rig bin, ein

5

The second system of the musical score continues the four voices: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). It is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The tempo and mood are 'Mäßig, mit Empfindung'. The lyrics are: 'Mär - chen aus al - ten Zei - ten, das kommt mir nicht aus dem Mär - chen aus al - ten Zei - ten, das kommt mir nicht aus dem Mär - chen aus al - ten Zei - ten, das kommt mir nicht aus dem Mär - chen aus al - ten Zei - ten, das kommt mir nicht aus dem'. The dynamics range from *cresc.* to *p*. The Soprano part has a fermata over the final note. The Alto, Tenor, and Bass parts have a fermata over the final note. The Alto part has a sharp sign over the final note.

S. Mär - chen aus al - ten Zei - ten, das kommt mir nicht aus dem

A. Mär - chen aus al - ten Zei - ten, das kommt mir nicht aus dem

T. Mär - chen aus al - ten Zei - ten, das kommt mir nicht aus dem

B. Mär - chen aus al - ten Zei - ten, das kommt mir nicht aus dem

Source: from an anonymous autograph in a set of manuscripts of early songs by Frederick Delius held in the British Library.

The autograph stops at bar 60.

The remainder is merely as suggested by the editor.

This edition produced by Andrew Sims, 2021

8 *p* ritard.

Sinn, das kommt mir nicht aus dem Sinn.

Sinn, das kommt mir nicht aus dem Sinn.

Sinn, das kommt mir nicht aus dem Sinn.

Sinn, das kommt mir nicht aus dem Sinn.

13 Mäßig *p*

Die Luft ist kühl und es dun - kelt, und ru - hig fließt der

*pp* Kühl ist die Luft, und es

*pp* Kühl ist die Luft, und es

*pp* Kühl ist die Luft, und es

16 *f*

Rhein; der Gip - fel des Ber - ges fun - kelt im

*f* dun - kelt, der Gip - fel des Ber - ges fun - kelt im

*f* dun - kelt, der Gip - fel des Ber - ges fun - kelt im

*f* dun - kelt, der Gip - fel des Ber - ges fun - kelt im

19

A - bend - son - nen - schein, im A - bend -

A - bend - son - nen - schein, im A

A - bend - son - nen - schein, im A

A - bend - son - nen - schein, im A

24

son - nen - schein.

- bend - schein.

- bend - schein.

- bend - schein.

ritard.

28

Die schön - ste Jung - frau sit - zet dort o - ben wun - der -

Die Jung - frau sit - zet dort o - ben wun - der -

Die Jung - frau sit - zet dort o - ben wun - der -

Die Jung - frau sit - zet dort o - ben wun - der -

31 *p* *cresc.*

bar; ihr gold - nes Ge - schmei - de blit - zet, sie kämmt ihr gold - nes

*p* *cresc.*

bar; ihr gold - nes Ge - schmei - de blit - zet, sie kämmt ihr gold - nes

*p* *cresc.*

bar; ihr gold - nes Ge - schmei - de blit - zet, sie kämmt ihr gold - nes

*p* *cresc.*

bar; ihr gold - nes Ge - schmei - de blit - zet, sie kämmt ihr gold - nes

35 *p* *ritard.*

Haar, sie kämmt ihr gold - nes Haar.

*p*

Haar, ihr gold - nes Haar.

*p*

Haar, ihr gold - nes Haar.

*p*

Haar, ihr gold - nes Haar.

40 *Mäßig* *p*

Sie kämmt es mit gold - nem Kam - me und singt ein Lied da - bei; das

*pp*

Mit gold - nem Kam - me, und singt da - bei; das

*pp*

Mit gold - nem Kam - me, und singt da - bei; das

*pp*

Mit gold - nem Kam - me, und singt da - bei; das

44

hat ei - ne wun - der - sa - me, ge - wal - ti - ge Me - lo -

hat ei - ne wun - der - sa - me, ge - wal - ti - ge Me - lo -

hat ei - ne wun - der - sa - me, ge - wal - ti - ge Me - lo -

hat ei - ne wun - der - sa - me, ge - wal - ti - ge Me - lo -

48

dei, ge - wal - ti - ge Me - lo - dei.

dei, ge - wal - ti - ge Me - lo - dei.

dei, ge - wal - ti - ge Me - lo - dei.

dei, ge - wal - ti - ge Me - lo - dei.

55 *Sehr bewegt*

Den Schif-fer im klei-nem Schif-fe er - greift es mit wil - dem

Den Schif-fer im klei-nem Schif-fe er - greift es mit wil - dem

Den Schif-fer im klei - nem Schif-fe er - greift es mit wil - dem

Den Schif-fer im klei-nem Schif-fe er - greift es mit wil - dem

58 *cresc.*

Weh, er schaut nicht die Fel-sen - rif-fe, er schaut nur hi-nauf in die

*cresc.*

Weh, er schaut nicht die Fel-sen - rif-fe, er schaut nur hi-nauf in die

*cresc.*

Weh, er schaut nicht die Fel-sen - rif-fe, er schaut nur hi-nauf in die

*cresc.*

Weh, er schaut nicht die Fel-sen - rif-fe, er schaut nur hi-nauf in die

62 *p* *ritard.*

Höh', er schaut nur hi-nauf in die Höh'.

*p*

Höh', er schaut nur hi-nauf in die Höh'.

*p*

Höh', er schaut nur hi-nauf in die Höh'.

*p*

Höh', er schaut nur hi-nauf in die Höh'.

67

Ich glau-be, die Wel-len ver - schlin - gen am En-de Schif-fer und Kahn, und

Die Wel - len ver - schlin - gen Schif - fer und Kahn, und

Die Wel - len ver - schlin - gen Schif - fer und Kahn, und

Die Wel - len ver - schlin - gen Schif - fer und Kahn, und

71

das hat mit ih - rem Sin - gen die Lo - re - lei ge - tan,

das hat mit ih - rem Sin - gen die Lo - re - lei ge - tan,

8 das hat mit ih - rem Sin - gen die Lo - re - lei ge - tan,

das hat mit ih - rem Sin - gen die Lo - re - lei ge - tan,

76

das hat mit ih - rem Sin - gen die Lo - re - lei ge - tan.

die Lor - re - lei ge - tan.

ge - tan.

ge - tan.